A Commentary On The Plays Of Sophocles

James C Hogan

Two of the three Theban plays of Sophocles—Oedipus the Tyrant and Antigone—are the most widely read and taught works of Greco-Roman literature, and, as a natural consequence, there have been numerous translations of these works. But there does not exist, and we see a classroom and scholarly need for, a translation that follows the principles of the Agora Editions. A survey of the translations of Greek drama remarks on the gulf between those whose classical training demands a respect for the play on the page, in the context of the society of ancient Greece, and those for whom text is pretext, no more than a map from which they wish to create a landscape of their own imagination (Walton 2006, 15).